

СОЦИОКУЛЬТУРНАЯ АДАПТАЦИЯ

Помощь в освоении русского языка детям мигрантов, а также ребятам, проживающим в поликультурных регионах России, — важная задача для современного педагогического сообщества. В свою очередь, помочь школьным учителям справиться с этой задачей — миссия ряда специалистов Герценовского университета. Здесь свои усилия объединили Межвузовский центр билингвального и поликультурного образования и кафедра межкультурной коммуникации. Об уникальном опыте вуза и специальной программе повышения квалификации для учителей рассказала заведующая кафедрой межкультурной коммуникации Ирина Лысакова.



— Что, на Ваш взгляд, включает в себя понятие «социокультурная адаптация мигрантов»?

— Социокультурная адаптация мигрантов — это приобщение мигрантов к социуму титульной нации. Сюда входит овладение языком и культурой, нормами поведения и обычаями страны.

— Что стало для Вас мотивацией начать исследовать эту проблему с научной точки зрения?

— Наша кафедра межкультурной коммуникации филологического факультета начала заниматься с мигрантами русским языком в 2005 году. К нам на кафедру пришли учителя из методического

центра Адмиралтейского района и рассказали, что в школы Санкт-Петербурга поступают дети из бывших союзных республик, которые не знают русского языка. Мы занимались подготовкой преподавателей русского языка как иностранного и решили помочь в методике: привлекли студентов-волонтеров, начали создавать курсы повышения квалификации и учебники для мигрантов.

Проблема в 2005 году была абсолютно новой, и в Петербурге мы были единственным вузом, изучающим её. Тогда же открылась бакалаврская, а потом и магистерская программы для подготовки учителей русского языка для мигрантов. В 2006 году при нашей кафедре был создан Центр адаптации мигрантов.

Мы проводили научные конференции и круглые столы по этой тематике, выпускали учебные пособия, руководили курсовыми, дипломными проектами и диссертациями, работали по договорам со школами Санкт-Петербурга и Ленинградской области. Однако понимания необходимости работы с мигрантами не было даже в городском отделе образования. После выхода в свет первого «Русского букваря для мигрантов» в 2010 году ситуация, благодаря широкому освещению в прессе, стала понемногу меняться. На сегодняшний день нами выпущено более 20 учебных пособий по русскому языку как неродному (так мы называем русский язык для мигрантов в отличие от русского языка как иностранного).

— Как сейчас развивается это направление?

— В последние годы обстановка начала меняться к лучшему. Появились гранты для проектов по адаптации детей мигрантов. Во многих регионах учителя издадут учебные пособия. Несколько лет назад в Герценовском университете открылся Межвузовский центр билингвального и поликультурного образования со своим штатом сотрудников под руководством профессора Елизаветы Хамраевой, и я смогла перевести в этот центр нашу работу с мигрантами. В проектах этого центра принимают участие аспиранты и преподаватели нашей кафедры.

— Чем отличаются методика преподавания и подход

к ученикам в поликультурных регионах и к детям мигрантов?

— Методика работы с детьми, не знающими русского языка, в поликультурных регионах практически такая же, как с детьми мигрантов, поэтому мы делаем одни пособия. Отличия могут быть связаны только с национально-культурной ситуацией в регионе. Например, на Северном Кавказе языковым фоном среды является не только русский язык (как в Северо-Западном и Центральном регионах России), но и языки диаспоры, в которой живут дети. Это требует дополнительных культурно-исторических и языковых комментариев. Многие учителя в регионах владеют этими знаниями. Мы убедились в этом, проводя семинары и курсы повышения квалификации для учителей.

Во многих поликультурных регионах проблемы русского языка в школах связаны с административными трудностями: нет оплаты дополнительных занятий с детьми, нет учебников и курсов повышения квалификации для учителей, работающих с детьми-билингвами. Специфика проекта «Социальная адаптация детей мигрантов 2021» состоит как раз в том, что помимо детей мигрантов этот проект нацелен на работу и с учащимися в полиэтнических регионах.

— Проект направлен не только на обучение педагогов, но и на разработку новых методик совместно с ними. Какие задачи предстоит вместе решить исследователям и учителям?

— Задачи связаны с совершенствованием системы повышения профессиональной компетенции педагогов по вопросам межэтни-

ческих отношений в контексте образовательной политики и стратегии развития национальной политики страны. Особенно важен аспект реализации разработанных методик социокультурной адаптации учащихся.

— Вы являетесь руководителем программы повышения квалификации «Социокультурная адаптация детей мигрантов и детей, проживающих в полиэтнических регионах РФ, средстами русского языка, истории и культуры». В два потока эту программу освоили более 1500 российских работников образования. Какова была цель этой программы и какие специалисты к ней были привлечены?

— Цель программы заключалась в получении педагогическими работниками знаний, необходимых для проектирования образовательного процесса в поликультурной школе, чтобы способствовать социокультурной адаптации учащихся. В осуществлении программы приняли участие преподаватели петербургских и московских вузов.

— Какими навыками и технологиями овладели педагоги, прошедшие курс?

— Педагоги овладели современными методиками организации и проектирования образовательного процесса в полиэтнической и поликультурной среде, научились создавать тематические планирование по программам учебных дисциплин, методическое обеспечение, учебно-методические и оценочные материалы для обучения детей мигрантов и детей, проживающих в полиэтнических регионах России.

Подготовили
ВЕРОНИКА МАХТИНА,
ЕЛЕНА НОВОСЕЛЬЦЕВА,
корреспонденты «ПВ»

ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ ПУТЕШЕСТВИЕ



В августе этого года в рамках деятельности СНО кафедры методики обучения истории и обществознанию института истории и социальных наук состоялся образовательный выезд в Севастополь.

УЧАСТНИКАМИ выезда стали шесть студентов, которые в институте прошли серьёзный конкурсный отбор, а также преподаватели и аспирант кафедры. Группа выехала под руководством доцента кафедры Олега Иванова.

Образовательные выезды стали традиционными в рамках деятельности СНО: несколько лет назад членами СНО был разработан проект «Образовательное пространство России». Однако

в последнее время из-за эпидемиологической ситуации в мире путешествия были практически невозможны, поэтому предстоящую поездку в Крым ждали особенно.

Задачей любого образовательного путешествия в первую очередь является обмен методическим опытом между регионами страны, участники знакомятся с интересными подходами к процессу преподавания, новыми методическими стратегиями,

лучшими педагогическими практиками. Подобные выезды полезны и интересны не только для гостей региона, но и для принимающей стороны. В нашем случае базой для встречи с педагогами и студентами стал Севастопольский государственный университет, где состоялась межрегиональный круглый стол, посвящённый методическим проблемам современного школьного исторического образования. Приём был очень

тёплым: преподаватели и студенты СевГУ ждали нас не меньше, чем мы эту поездку. Для педагогов Севастополя встреча с ведущим педагогическим вузом страны оказалась очень значимой. Из докладов и обсуждений выяснилось, что СевГУ не так давно начал подготовку учителей истории. Университет Севастополя разработал направление «Педагогическое образование» из-за острой нехватки учителей в Крыму. Студенты-севастьянцы старших курсов уже работают в школах, совмещая педагогическую деятельность с занятиями в университете. На круглом столе выступили семь докладчиков, в том числе и от Герценовского университета. Аспирант кафедры методики обучения истории и обществознанию Екатерина Клыченко представила разработку по использованию исторической живописи на уроках истории. Руководитель выезда Олег Иванов раскрыл методические подходы к развитию читательской грамотности в процессе обучения. Севастопольские коллеги осветили проблемы музейной педагогики, метода проектной деятельности, инновационных методов в преподавании истории, а также затронули тему патриотического воспитания в регионе.

После завершения круглого стола нам удалось познакомиться с кампусом Севастопольского университета. Интересным оказалось расположение корпуса — в трёх метрах от моря! Также мы узнали, что в университете есть уникальная кафедра, которая занимается подводной археологией. В корпусе находятся артефакты, которые были найдены в ходе

подводных экспедиций, оборудование, нам показали бассейн, где начинающие археологи учатся управлять специальным роботом.

Экскурсии в образовательных путешествиях играют не меньшую роль, чем конференции, круглые столы и посещения уроков, так как через них участники познают историко-культурное наследие страны. Крым с его богатейшей историей, уникальной природой и интереснейшими объектами позволил осуществить экскурсионную часть путешествия в полном объёме. Естественно, посмотреть все достопримечательности за такой короткий срок невозможно, но проникнуться отдельными эпизодами из истории полуострова нам удалось.

Подготовка к экскурсионной части началась задолго до прибытия в Севастополь, ещё в университете. Студенты-участники выезда самостоятельно разрабатывали маршруты, составляли экскурсии, искали необходимую информацию.

За неделю участникам образовательного путешествия удалось познакомиться с достопримечательностями Севастополя, посетить древний Херсонес, несколько музеев города. Открытием для нас стал «Подземный Севастополь» — музей, который располагается в бункере времен Холодной войны. Помимо Севастополя участники побывали в Ливадии, поднялись к пещерному городу Эски-Кермен, изучили горную местность Балаклавы.

За короткое время мы пообщались с историей Крыма, особен-

ностями школьного образования в Севастополь, насладились природой полуострова и даже сходили в маленький поход. Впечатления от поездки несомненно дали положительный заряд на новый учебный год.

ЛИЛИЯ ДЕЙНЕКО,
студентка 4 курса института истории и социальных наук
ОЛЕГ ИВАНОВ,
доцент института истории и социальных наук

КОММЕНТАРИИ УЧАСТНИКОВ

«Наш выезд — лучшее воспоминание о прошедшем лете. Море, солнце, новый опыт и прекрасная компания! Это было настоящее образовательное путешествие, от которого я получила огромное удовольствие.
Дарья Бахир»

«Выезд был для меня новым и очень интересным опытом. Всё прошло на высшем уровне: интересная конференция на тему педагогического образования в России, увлекательные экскурсии, невероятная природа и архитектура Крыма.
Игорь Дегтярёв»

«Мы смогли за короткий срок посетить столько потрясающих достопримечательностей, показывающих всю красоту Крыма, — это великолепная возможность.
Елизавета Грецова»